

SKLEP SVETA (SZVP) 2020/2188**z dne 22. decembra 2020****o spremembi Skupnega ukrepa 2008/851/SZVP o vojaški operaciji Evropske unije kot prispevku k odvračanju, preprečevanju in zatiranju piratstva in oboroženih ropov pred somalsko obalo**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji ter zlasti členov 42(4) in 43(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 10. novembra 2008 sprejel Skupni ukrep 2008/851/SZVP ⁽¹⁾, s katerim je vzpostavil vojaško operacijo EU Atalanta.
- (2) Svet je 30. julija 2018 sprejel Sklep (SZVP) 2018/1083 ⁽²⁾, s katerim je spremenil Skupni ukrep 2008/851/SZVP in operacijo Atalanta podaljšal do 31. decembra 2020.
- (3) Konvencija Združenih narodov proti nezakonitemu prometu s prepovedanimi drogami in psihotropnimi snovmi, podpisani 20. decembra 1988 določa, da naj pogodbenice čim bolj sodelujejo pri preprečevanju nezakonite trgovine po morju v skladu z mednarodnim pomorskim pravom.
- (4) Varnostni svet Združenih narodov (VSZN) je 15. novembra 2019 v Resoluciji 2498 (2019) ponovno potrdil, da naj vse države zaradi vzpostavitve miru in stabilnosti v Somaliji izvajajo embargo na orožje in vojaško opremo, ki je bil prvotno uveden z odstavkom 5 Resolucije 733 (1992) ter odstavkoma 1 in 2 Resolucije 1425 (2002).
- (5) V Resoluciji 2498 (2019) je VSZN tudi obsodil kakršen koli izvoz oglja iz Somalije, s katerim se krši popolna prepoved izvoza oglja, in ponovno potrdil svojo odločitev glede prepovedi uvoza in izvoza somalskega oglja, kot je določeno v odstavku 22 Resolucije 2036 (2012) in odstavkih 11 do 21 Resolucije 2182 (2014).
- (6) VSZN je 4. decembra 2019 v Resoluciji 2500 (2019) ponovno pozval države in regionalne organizacije, ki lahko sodelujejo v boju proti piratstvu in oboroženim ropom na morju pred obalo Somalije, naj to storijo; hkrati je pozval vse države, naj sodelujejo pri preiskavi in pregonu vseh oseb, ki so odgovorne za takšna dejanja ali so z njimi povezane, in priznal, da Sejšeli uspešno preganjajo primere piratstva.
- (7) V Resoluciji 2500 (2019) je VSZN tudi izrazil resno zaskrbljenost zaradi poročil o nezakonitem, neprijavljenem in nereguliranem ribolovu v izključni ekonomski coni Somalije ter priznal, da lahko nezakoniti, neprijavljeni in neregulirani ribolov prispeva k destabilizaciji obalnih skupnosti.
- (8) Operacija Agénor, vojaška komponenta pobude o ozaveščanju o pomorskih razmerah v Hormuški ožini, ki jo vodi Evropa (EMASOH), je 25. februarja 2020 dosegla polno operativno zmogljivost.

⁽¹⁾ Skupni ukrep Sveta 2008/851/SZVP z dne 10. novembra 2008 o vojaški operaciji Evropske unije kot prispevku k odvračanju, preprečevanju in zatiranju piratstva in oboroženih ropov pred somalsko obalo (UL L 301, 12.11.2008, str. 33).

⁽²⁾ Sklep Sveta (SZVP) 2018/1083 z dne 30. julija 2018 o spremembi Skupnega ukrepa 2008/851/SZVP o vojaški operaciji Evropske unije kot prispevku k odvračanju, preprečevanju in zatiranju piratstva in oboroženih ropov pred somalsko obalo (UL L 194, 31.7.2018, str. 142).

- (9) VSZN je 12. novembra 2020 v Resoluciji 2551 (2020) podaljšal pooblastila, izdana z Resolucijo 2182 (2014), da bi zagotovil dosledno izvajanje embarga na orožje za Somalijo ter prepovedi uvoza in izvoza somalskega oglja, ter spodbudil Atalanto, naj okrepi svoj prispevek k regionalnemu sodelovanju pri odzivanju na nedovoljene pomorske tokove in onemogočanju vseh oblik trgovine z zakonitim in nezakонitim blagom, s katerimi bi lahko financirali teroristične dejavnosti v Somaliji.
- (10) Pri strateškem pregledu Atalante leta 2020 je bilo ugotovljeno, da bi bilo treba mandat operacije podaljšati do 31. decembra 2022 in ga spremeniti, da bi vključili sekundarno neizvršilno nalogo spremljanja trgovine s prepovedanimi drogami, trgovine z orožjem, nezakonitega, neprijavljenega in nereguliranega ribolova ter nedovoljene trgovine z ogljem pred obalo Somalije.
- (11) Pri strateškem pregledu Atalante leta 2020 je bilo tudi ugotovljeno, da bi bilo treba v mandat Atalante vključiti sekundarne izvršilne naloge za boj proti trgovini s prepovedanimi drogami in trgovini z orožjem, v skladu z veljavnim pravnim okvirom, ko bo opredeljen. Politični in varnostni odbor se je 1. decembra 2020 dogovoril, da bo Atalanta opravljala te naloge in da bodo potrebne ureditve opredeljene v dokumentih za načrtovanje za operacijo.
- (12) Skupni ukrep 2008/851/SZVP bi bilo treba ustrezno spremeniti.
- (13) V skladu s členom 5 Protokola št. 22 o stališču Danske, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, Danska ne sodeluje pri pripravi in izvajanju sklepov in ukrepov Unije, ki zadevajo obrambo. Danska ne sodeluje pri izvajanju tega sklepa in zato ne prispeva k financiranju operacije Atalanta –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Skupni ukrep 2008/851/SZVP se spremeni:

- (1) v členu 1 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Poleg tega je sekundarna izvršilna naloga Atalante, da prispeva k izvajanju embarga Združenih narodov na orožje za Somalijo v skladu z Resolucijo VSZN 2182 (2014) in k preprečevanju nedovoljene trgovine s prepovedanimi drogami pred obalo Somalije v okviru Konvencije Združenih narodov o pomorskem mednarodnem pravu in Konvencije Združenih narodov proti nezakonitemu prometu s prepovedanimi drogami in psihotropnimi snovmi z dne 20. decembra 1988.

4. Poleg tega je sekundarna neizvršilna naloga Atalante spremljanje trgovine s prepovedanimi drogami, trgovine z orožjem, nezakonitega, neprijavljenega in nereguliranega ribolova ter nedovoljene trgovine z ogljem pred obalo Somalije, v skladu z resolucijama VSZN 2498 (2019) in 2500 (2019) ter v skladu s Konvencijo Združenih narodov proti nezakonitemu prometu s prepovedanimi drogami in psihotropnimi snovmi z dne 20. decembra 1988.

5. Sekundarna neizvršilna naloga Atalante je, da lahko v okviru sredstev in zmogljivosti ter na zahtevo prispeva k celostnemu pristopu EU k Somaliji in zadevnim dejavnostim mednarodne skupnosti ter s tem pomaga pri odpravljanju osnovnih vzrokov za piratstvo in piratskih mrež.

6. Vojaški štab EU podpira Atalanto z ugotavljanjem groženj in predhodnim načrtovanjem odločilnih dejavnikov, ki bi lahko vplivali na operacijo, in o takšnih grožnjah in dejavnikih redno obvešča Politični in varnostni odbor.“;

- (2) naslov člena 2 se nadomesti z naslovom „Preprečevanje piratstva in oboroženih ropov pred obalo Somalije ter zaščita ogroženih plovil“;

- (3) vstavi se naslednji člen, njegovo besedilo pa je enako členu 12 Skupnega ukrepa 2008/851/SZVP, ki je črtan s tem sklepom:

„Člen 2a

Premestitev oseb, prijatih in pridržanih z namenom pregona

1. Na podlagi sprejetja izvrševanja sodne pristojnosti držav članic ali tretjih držav s strani Somalije na eni strani in na podlagi člena 105 Konvencije Združenih narodov o pomorskem mednarodnem pravu na drugi strani se osebe, ki so osumljene načrtovanja, izvrševanja ali storitve kaznivih dejanj piratstva ali oboroženega roba v somalskih teritorialnih in notranjih vodah ali na odprtem morju, kot je navedeno v členih 101 in 103 Konvencije Združenih narodov o pomorskem mednarodnem pravu, in so priprte ali pridržane z namenom izvršitve njihovega sodnega pregona, ter lastnina, uporabljena pri storitvi teh dejanj, predajo:

- pristojnim organom države članice ali tretje države, sodelujoče v operaciji, pod katere zastavo pluje ladja, ki je izvršila prijete, ali
- v primeru, če ta država ne more ali ne želi izvrševati svoje sodne pristojnosti, državi članici ali kateri koli tretji državi, ki želi izvrševati sodno pristojnost nad temi osebami in sredstvi.

2. Osebe, ki so osumljene kaznivih dejanj piratstva ali oboroženega roba, ali načrtovanja teh kaznivih dejanj, kot je navedeno v členih 101 in 103 Konvencije Združenih narodov o pomorskem mednarodnem pravu, in so bile pri izvajanju operacije Atalanta zaradi sodnega pregona prijete in pridržane v teritorialnih, notranjih ali otoških vodah drugih držav na tem območju v soglasju s temi državami, ter lastnina, uporabljena pri storitvi teh dejanj, se lahko predajo pristojnim organom zadevne države ali, s soglasjem zadevne države, pristojnim organom druge države.

3. Oseb iz odstavka 1 in 2 ni mogoče premestiti v tretjo državo, če s to tretjo državo niso bili dogovorjeni ustrezni pogoji za premestitev, ki so skladni z veljavnim mednarodnim pravom, predvsem z mednarodnim pravom človekovih pravic, s čimer se zlasti zagotovi, da te osebe niso podvržene smrtni kazni, mučenju ali drugemu krutemu, nečloveškemu ali poniževalnemu ravnanju.“;

- (4) vstavi se naslednji člen:

„Člen 2b

Prispevanje k izvajanju embarga Združenih narodov na orožje za Somalijo in k preprečevanju trgovine s prepovedanimi drogami pred obalo Somalije

1. Da bi Atalanta prispevala k izvajanju embarga Združenih narodov na orožje za Somalijo v skladu z ustreznimi resolucijami VSZN, zlasti Resolucije VSZN 2182 (2014), izvaja, kot je določeno v dokumentih za načrtovanje in v okviru dogovorjenega območja operacij na odprtem morju pred obalo Somalije, inšpekcijske preglede plovil, ki so namenjena v Somalijo in iz nje, če obstajajo utemeljeni razlogi za domnevo, da taka plovila neposredno ali posredno prenašajo orožje ali vojaško opremo v Somalijo, s čimer kršijo embargo na orožje za Somalijo, ali dostavljajo orožje ali vojaško opremo posameznikom ali subjektom, ki jih odbor, ustanovljen na podlagi resolucij VSZN 751 (1992) in 1907 (2009), uvrstil na seznam. Atalanta zaseže take predmete, jih evidentira in odstrani ter lahko takšna plovila in njihove posadke preusmeri v ustrezno pristanišče, da se olajša taka odstranitev, v skladu z ustreznimi resolucijami VSZN, vključno z Resolucijo VSZN 2182 (2014), in ureditvami, določenimi v operativnem načrtu.

2. Da bi Atalanta prispevala k boju proti trgovini s prepovedanimi drogami pred obalo Somalije, deluje v skladu z dogovori in v okviru dogovorjenega območja operacij na odprtem morju pred obalo Somalije, kot je določeno v dokumentih za načrtovanje:

- (a) kar zadeva plovila, ki plujejo pod državno zastavo in za katera obstajajo utemeljeni razlogi za sum, da se takšno plovilo uporablja za promet s prepovedanimi drogami, se Atalanta, če država zastave to izrecno odobri, vkrcra na to plovilo, išče narkotične droge in v primeru, če se najdejo dokazi o nedovoljenem prometu, sprejme ustrezne ukrepe v zvezi s tem plovilom in tovorom na krovu. Vsako prijete, pridržanje, premestitev v tretjo državo ali pregon oseb, vpletelih v trgovino s prepovedanimi drogami, lahko izvedejo države članice, ki to želijo, v okviru svojih nacionalnih zmogljivosti na podlagi svojega notranjega prava;

(b) kar zadeva plovila brez državne zastave, Atalanta ukrepa, tudi z vkrcanjem in preiskavo, v skladu z nacionalnim pravom, ki se uporablja za intervencijsko ladjo, in mednarodnim pravom, le z uporabo tistih sredstev, ki jih dajo na razpolago tiste države članice, ki so navedle, da so sposobne ukrepati. Države članice, ki to želijo, lahko v okviru svojih nacionalnih zmogljivosti na podlagi svojega notranjega prava sprejmejo nadaljnje ukrepe, kot so zaseg drog in preusmerjanje takšnega plovila, pa tudi prijetje, pridržanje, premestitev v tretjo državo in pregon oseb, vpletenih v trgovino s prepovedanimi drogami.

3. Potem ko je operativni načrt s potrebnimi dogovori odobren, Politični in varnostni odbor aktivira sekundarne izvršilne naloge, ko poveljnik operacije EU sporoči, da ima Atalanta na voljo potrebna sredstva za izvajanje teh nalog in, kar zadeva embargo Združenih narodov na orožje, ko Evropska služba za zunanje delovanje sporoči, da so bila predložena uradna obvestila, zahtevana v skladu z odstavkom 15 Resolucije VSZN 2182 (2014).

4. Dokaze, ki se nanašajo na prevoz predmetov, prepovedanih v okviru embarga na orožje za Somalijo, ali narkotičnih drog, najdenih zlasti med inšpekcijskimi pregledi, opravljenimi v skladu z odstavkoma 1 in 2, lahko hranijo Atalanta, kar zadeva prevoz orožja, in države članice, ki so pripravljene in imajo te zmogljivosti, kar zadeva prevoz prepovedanih drog. Zlasti se lahko zbirajo, v skladu z veljavnim pravom, osebni podatki oseb, vključenih v prevoz takšnega orožja ali prepovedanih drog, in sicer v zvezi z značilnostmi, ki bi lahko bile v pomoč pri identifikaciji teh oseb, vključno s prstnimi odtisi, in naslednje informacije, razen drugih osebnih podatkov: priimek, dekliski priimek, imena in morebitni vzdevki ali privzeta imena; datum in kraj rojstva, državljanstvo, spol, stalno prebivališče, poklic in kraj, kjer se te osebe zadržujejo; podatki o voznških dovoljenjih, osebnih dokumentih in potnih listih. Takšni podatki in podatki v zvezi s plovili in opremo, ki jo te osebe uporabljajo, ter ustrezne informacije, pridobljene pri opravljanju nalog v skladu s tem členom, se lahko sporočijo pristojnim organom kazenskega pregona držav članic. Atalanta lahko sporoči tudi podatke v zvezi s prevozom orožja, države članice, ki to želijo, pa lahko posredujejo podatke v zvezi s prevozom narkotičnih drog tretjim državam, ki želijo izvajati svojo pristojnost nad takšnimi osebami in premoženjem, ter pristojnim organom EU v skladu z veljavnim pravom.

5. S tretjimi državami se lahko sklenejo sporazumi na podlagi pooblastil, ki jih Svet izda za vsak primer posebej, da se državi članici olajša premestitev oseb, ki so bile v skladu z nacionalnim pravom prijete in pridržane zaradi sodelovanja pri kršitvah embarga Združenih narodov na orožje za Somalijo ali pri trgovini s prepovedanimi drogami pred obalo Somalije, z namenom pregona takšnih oseb. Takšni sporazumi vključujejo pogoje za premestitev teh oseb v skladu z ustreznim mednarodnim pravom, zlasti mednarodnim pravom o človekovih pravicah, da bi zlasti zagotovili, da za zadevne osebe ne bo izvedena smrtna kazen, mučenje ali kruto, nečloveško ali poniževalno ravnanje.“;

(5) v členu 8 se dodata naslednja odstavka:

„Atalanta se tesno usklajuje z vojaško misijo Evropske unije, ki prispeva k usposabljanju somalskih varnostnih sil (EUTM Somalia), in misijo Evropske unije za krepitev zmogljivosti v Somaliji (EUCAP Somalia). V okviru sredstev in zmogljivosti podpira ustrezne programe EU.

Atalanta v okviru sredstev in zmogljivosti razvija posebno sodelovanje z operacijo Agénor.“;

(6) v členu 9 se doda naslednji odstavek:

„3. Atalanta v okviru sredstev in zmogljivosti podpira regionalni center za združevanje pomorskih informacij (RMIFC) na Madagaskarju in regionalni center za operativno usklajevanje (ROCC) na Sejšelih, zlasti s krepitvijo zmogljivosti in izmenjavo informacij.“;

(7) člen 12 se črta;

(8) v členu 14 se doda naslednji odstavek:

„7. Referenčni finančni znesek skupnih stroškov vojaške operacije EU za obdobje od 1. januarja 2021 do 31. decembra 2022 je 9 930 000 EUR. Odstotek referenčnega zneska iz člena 25(1) Sklepa (SZVP) 2015/528 je 0 %.“;

(9) v členu 15 se odstavka 4 in 5 nadomestita z naslednjim:

„4. Atalanta je pooblaščen, da s skupino strokovnjakov o Somaliji, Uradom Združenih narodov za droge in kriminal, CMF, RMIFC in ROCC izmenjuje informacije, razen osebnih podatkov, o nezakonitih ali nedovoljenih dejavnostih, pridobljene med izvajanjem svojih operacij.

5. Atalanta je pooblaščen, da v skladu s členom 2(h) Interpolu oziroma v skladu s členom 2(i) Europolu razkrije informacije, ki jih zbira med izvajanjem svojih operacij, o drugih nezakonitih dejavnostih poleg piratstva.“;

(10) v členu 16 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Vojaška operacija EU se zaključi 31. decembra 2022.“

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 22. decembra 2020

Za Svet
Predsednik
M. ROTH
